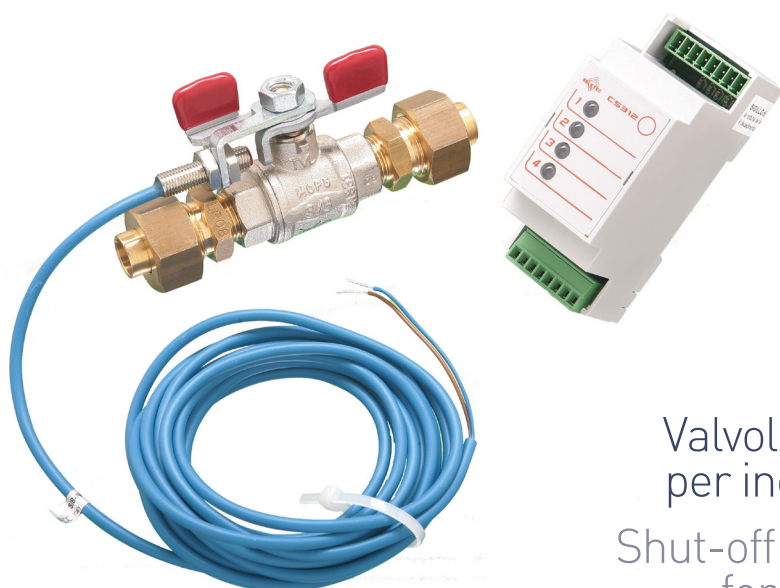


Shut-off ball valves with
namur sensor for the
opening/closing indication
Valvole a sfera con sensore
namur per indicazione
di apertura chiusura



Valvole a sfera con sensore NAMUR per indicazione di apertura chiusura Shut-off ball valves with namur sensor for the opening/closing indication

Shut-off valve with Namur sensor

These ball valves are degreased by an ultrasonic cleaning system and are supplied with connections and gaskets suitable to be used with medical gases.

All valve are made of chrome plated brass and with butterfly handle. Valves in accordance with Directive: **97/23/CE (PED)**.

The valves are equipped with a sensor that allows signals of the state opening/closing of the valve.
The sensor is supplied with PVC cable, standard length of 2 meters. The available boxes are equipped with breakable widow for emergency opening.

Recessed panel to control the state of the 4 valves with Namur sensor.

Inmounting box, designed and realized to check, in the pipeline systems, the state of opening/closing of the valves equipped with Namur sensor.

The state of each valve is detected by 2 wire, inductive, magnetic sensor (unamplified Namur type) inserted in a non magnetic holder placed on the valve.

The panel is equipped with 4 inputs.

Each input includes a threshold amplifier and a 2 colours LED to indicate the following conditions:

- Led green: open valve
- Led red: closed valve
- Led off: switch with reversed polarity or disconnected

To identify the gas (or vacuum) corresponding to the entry, the panel is supplied with a complete kit of labels, with the following written:

- Oxygen
- Medical Air
- Nitrous Oxide
- Air for Venturi gas scavenging system
- Air 800
- Vacuum

Valvola a sfera completa di sensore di prossimità NAMUR

Valvole di intercettazione a sfera passaggio totale sgrassate per ossigeno in impianto ad ultrasuoni, completa di codoli a saldare e guarnizioni idonee all'utilizzo con gas medicinali.

La valvole sono realizzate in ottone con maniglia a farfalla. Valvola a norma secondo direttiva: **97/23/CE**.

Le valvole sono dotate di sensore permette la segnalazione dello stato apertura/chiusura della valvola, consentendo la segnalazione dello stato dell'impianto in accordo al **D.M.I.18 settembre 2002** alle zone filtro PDF adiacenti al compartimento. Il sensore è fornito con cavo in PVC di lunghezza standard di 2 mt.

Pannello indicatore da incasso per il controllo dello stato di n.4 valvole di intercettazione V.V.F. con sensore NAMUR

In cassetta da incasso, progettato e realizzato per controllare, in impianti di distribuzione gas medicali, lo stato di apertura/chiusura delle valvole di intercettazione **V.V.F. (D.M. L. 18 /09/2 002)** dotate di sensore di prossimità di tipo **NAMUR**.

Lo stato di ogni valvola di intercettazione viene rilevato da un sensore induttivo magnetico a 2 fili (di tipo **NAMUR** non amplificato) inserito in un supporto non magnetico collocato sulla valvola. **Il pannello è dotato di n.4 ingressi, pertanto è possibile controllare lo stato di n.4 valvole.**

Ciascun ingresso comprende l'amplificatore a soglia e led bicolore per segnalare le seguenti condizioni:

- led VERDE = valvola APERTA
- led ROSSO = valvola CHIUSA
- led SPENTO = sensore con polarità invertite o scollegato

Per l'identificazione del gas (o del vuoto) corrispondente all'ingresso, il pannello viene fornito completo di un kit di targhette adesive, con le seguenti diciture:

- Ossigeno
- Aria medicinale
- Protossido d'azoto
- Aria evacuazione
- Aria 800
- Vuoto

Shut-off ball valves with namur sensor for the opening/closing indication

Technical Data

SUITABLE FOR THE FOLLOWING GASES: O₂ , N₂O, Air, CO₂ e Vacuum ; N₂ ; Aria/Azoto-800

MAX PRESSURE: see tables

DIMENSIONS AND WEIGHT: see tables

VALVE MATERIALS: brass

BOX MATERIALS: white painted zinc sheet

DEGREASED IN ACCORDANCE WITH ISO 15001

STANDARD: ISO 7396, ISO 15001

Product Codes

Ball valves with **NAMUR** sensor

9647-2600 G 1/2" + 3PCS CONNECTIONS - 16 MM WITH **NAMUR** SENSOR

9648-2600 G 3/4" + 3PCS CONNECTIONS - 22 MM WITH **NAMUR** SENSOR

9649-2600 G 1" + 3PCS CONNECTIONS - 28MM WITH **NAMUR** SENSOR

9670-2600 G 1 1/4" + 3PCS CONNECTIONS - 35 MM WITH **NAMUR** SENSOR

9740-2600 G 1 1/2" + 3PCS CONNECTIONS - .42 MM WITH **NAMUR** SENSOR

Box Codes

Box for ball valves with **NAMUR** sensor

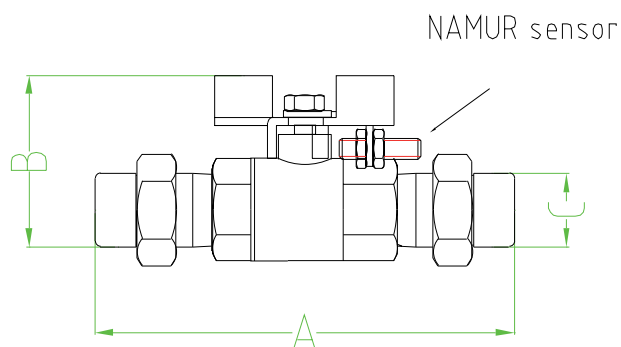
9653B-1026A WALL-EMBEDDED BOX, FOR 1 VALVE MAX 1" PANEL WITH SCREWS AND PLEXIGLASS WINDOW

9655B-1026A WALL-EMBEDDED BOX, FOR 3 VALVES MAX 1" PANEL WITH SCREWS AND PLEXIGLASS WINDOW

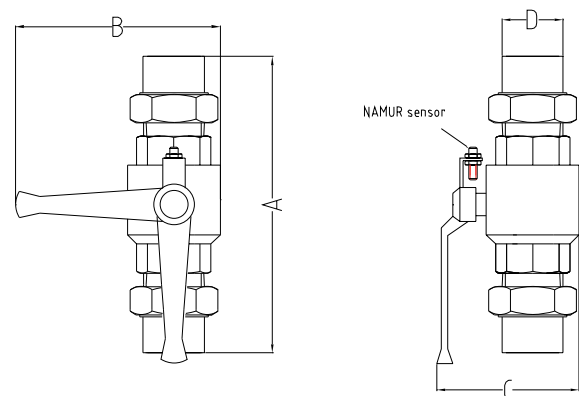
9678B-1026A WALL-EMBEDDED BOX, FOR 3 VALVES MAX 1-1/2" PANEL WITH SCREWS AND PLEXIGLASS WINDOW

9656B-1026A WALL-EMBEDDED BOX, FOR 5 VALVES MAX 1" PANEL WITH SCREWS AND PLEXIGLASS WINDOW

Ball valve with NAMUR sensor



Ball valve with NAMUR sensor and with lever



Technical Data

DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	ØC (mm)	WEIGHT (Kg)	Pmax (bar)
G 1/2"	160	65	16	0,65	20
G 3/4"	190	70	22	1	20
G 1"	186	75	28	1	15

Technical Data

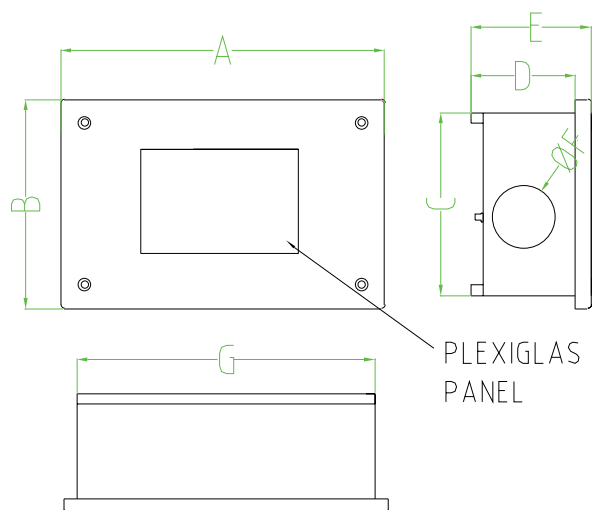
DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)	ØD (mm)	WEIGHT (Kg)	Pmax (bar)
G 1" 1/4	210	190	110	35	1,6	15
G 1" 1/2	240	190	120	42	2,4	20

Shut-off ball valves with namur sensor for the opening/closing indication

Page 2 of 2

Box Drawing

Box for valves with NAMUR sensor



Dimensions

CODE	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	ØF (mm)	G (mm)
9653B-1026A	310	200	175	100	115	60	285
9655B-1026A	310	395	370	100	115	60	285
9678B-1026A	410	445	420	137	152	60	385
9656B-1026A	310	595	570	100	115	60	285

Valvole a sfera con sensore namur per indicazione di apertura chiusura

Specifiche Tecniche

GAS DI PROCESSO/BUOTO: O₂, N₂O, Aria, CO₂ e vuoto; N₂; Aria/Azoto-800

PRESSIONE MASSIMA: vedi tabelle

DIMENSIONI E PESI: vedi tabelle

MATERIALE VALVOLE: ottone

MATERIALE CASSETTE: lamiera zincata verniciata bianca

SGRASSAGGIO AI SENSI DELLA NORMA ISO 15001

NORME DI RIFERIMENTO: ISO 7396, ISO 15001

Codici prodotti di riferimento

Cod. valvole a sfera con sensore **NAMUR** per indicazione stato apertura/chiusura

9647-2600 G 1/2" + RACC. TRE PEZZI - 16 MM CON SENSORE **NAMUR**

9648-2600 G 3/4" + RACC. TRE PEZZI - 22 MM CON SENSORE **NAMUR**

9649-2600 G 1" + RACC. TRE PEZZI - 28MM CON SENSORE **NAMUR**

9670-2600 G 1 1/4" + RACC. TRE PEZZI - 35 MM CON SENSORE **NAMUR**

9740-2600 G 1 1/2" + RACC. TRE PEZZI - 42 MM CON SENSORE **NAMUR**

Codici cassette

Cassette per valvole sfera con sensore **NAMUR**

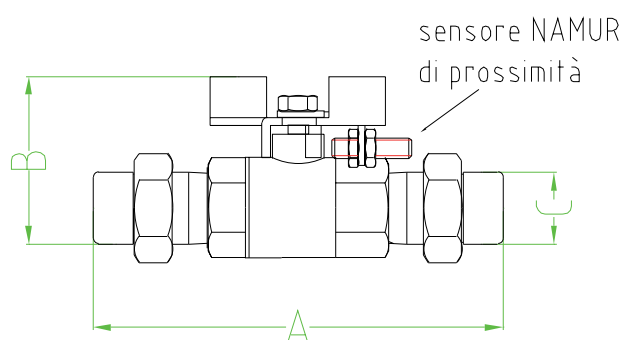
9653B-1026A INCASSO, PER 1 VALVOLA MAX 1" PANNELLO A VITE E FINESTRA PLEXIGLASS

9655B-1026A INCASSO, PER 3 VALVOLE MAX 1" PANNELLO A VITE E FINESTRA PLEXIGLASS

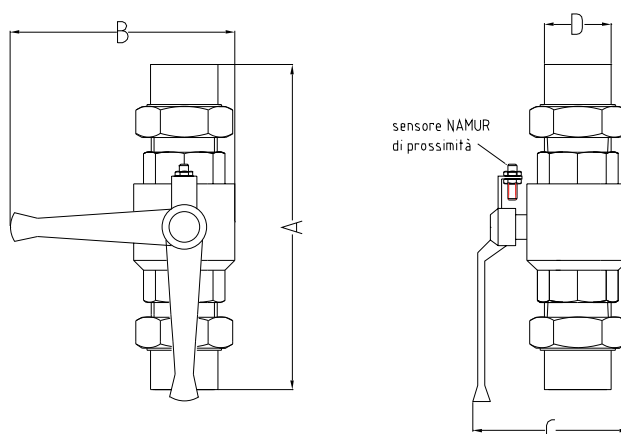
9678B-1026A INCASSO, PER 3 VALVOLE MAX 1-1/2" PANNELLO A VITE E FINESTRA PLEXIGLASS

9656B-1026A INCASSO, PER 5 VALVOLE MAX 1" PANNELLO A VITE E FINESTRA PLEXIGLASS

Valvola con sensore NAMUR con volantino



Valvola con sensore NAMUR con leva



Specifiche tecniche

MISURA	A (mm)	B (mm)	ØC (mm)	PESO (Kg)	Pmax (bar)
G 1/2"	160	65	16	0,65	20
G 3/4"	190	70	22	1	20
G 1"	186	75	28	1	15

Specifiche tecniche

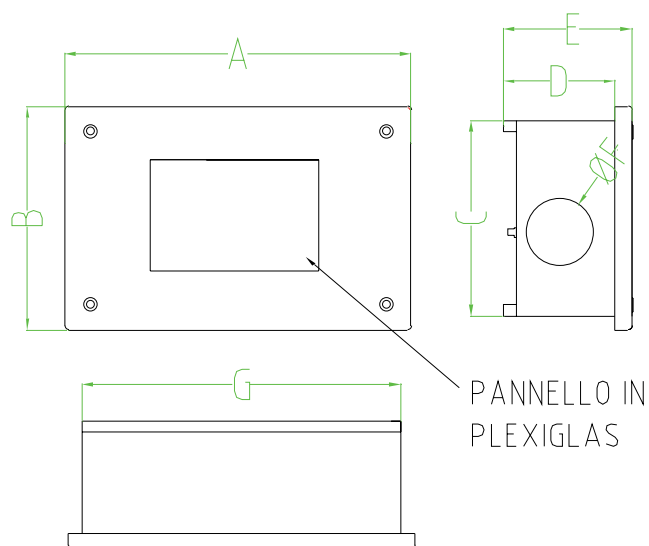
MISURA	A (mm)	B (mm)	C (mm)	ØD (mm)	PESO (Kg)	Pmax (bar)
G 1" 1/4	210	190	110	35	1,6	15
G 1" 1/2	240	190	120	42	2,4	20

Valvole a sfera con sensore namur per indicazione di apertura chiusura

Pagina 2 di 2

Disegni cassette

Cassette per valvole con sensore NAMUR



Dimensioni

CODICI	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	ØF (mm)	G (mm)
9653B-1026A	310	200	175	100	115	60	285
9655B-1026A	310	395	370	100	115	60	285
9678B-1026A	410	445	420	137	152	60	385
9656B-1026A	310	595	570	100	115	60	285